

Weiterbildung zum/r Dolmetscher/in für Taubblinde Menschen

Taubblinde Menschen sind in vielen Bereichen des täglichen Lebens auf Unterstützung angewiesen. Dazu gehören Kommunikationssituationen, in denen es um ein exaktes Verständnis geht und somit DolmetscherInnen unverzichtbar sind.

Das GIB hat in Zusammenarbeit mit einem Fachbeirat die „Weiterbildung zum/r Dolmetscher/in für Taubblinde Menschen“ entwickelt, die zertifizierten GebärdensprachdolmetscherInnen die Möglichkeit gibt, sich Kenntnisse im Bereich Dolmetschen für taubblinde Menschen anzueignen, beziehungsweise diese zu erweitern.

Die Weiterbildung umfasst neun Kurswochenenden, an denen neben theoretischem Grundlagenwissen auch viel Raum für praktische Übungen gegeben wird. Dabei liegen die Schwerpunkte auf dem Dolmetschen in die taktile Gebärdensprache und die Übertragung durch Lormen.

Voraussetzungen:

- Schriftliche Anmeldung
- Zertifikat oder abgeschlossenes Studium zum/r (tauben) Gebärdensprachdolmetscher/in
- Hospitation bei mind. einer Veranstaltung für taubblinde Menschen beziehungsweise einem Dolmetschereinsatz für eine taubblinde Person

Umfang der Weiterbildung:

- Neun Kurswochenenden à 20 UE
- 20 Stunden Hospitation in Einrichtungen, bei Veranstaltungen und Freizeiten
- 40 Stunden Dolmetschpraktika bei PraktikumsanleiterInnen
- Start: März 2017 | Ende: Februar 2018
- Prüfung: Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Ihr Nutzen:

- Sie erweitern Ihre beruflichen Einsatzmöglichkeiten,
- erlernen zusätzliche Fähigkeiten in einem spezialisierten Bereich und
- erschließen sich dadurch neue Klienten-/Kundengruppen.
- Für die Teilnahme an der Weiterbildung können Fortbildungspunkte angerechnet werden.

Inhalte, Termine und DozentInnen der Weiterbildung:

WE I: 31.03.-02.04.2017

Medizinische, soziologische und psychologische Grundlagen, Kommunikationsformen taubblinder Menschen

Dozentin: Gudrun Marklowski-Sieke

WE II: 12.05.-14.05.2017

Politische und rechtliche Rahmenbedingungen, Berufsethik und Selbstverständnis
Übungen zum Lormen und taktilen Gebärden

DozentInnen: Kathleen Riegert, Uwe Zelle

WE III: 16.06.-18.06.2017

Techniken der Sehenden Begleitung im Kontext des Dolmetschsettings

DozentInnen: Ines Hübschmann, Gregor Köwing, Tom Temming

WE IV: 21.07.-23.07.2017

Grundlagen der Linguistik und linguistische Aspekte beim Dolmetschen für taubblinde Menschen, Übungen zum taktilen Gebärden

DozentInnen: Prof. Dr. Uta Benner, Uwe Zelle, N.N.

WE V: 22.09.-24.09.2017

Theorie und Praxis des Dolmetschsettings beim Dolmetschen für taubblinde Menschen

Dozent: Tom Temming

WE VI + VIII: 03.11.-05.11.2017

09.02.-11.02.2018

Theorie und Praxis der Sprachvermittlung für taubblinde Menschen in der Kommunikationsform Lormen, Dolmetschübungen in der Kommunikationsform Lormen in uni- und bilateralen Settings

Dozentin: Margherita Hepp

WE VII + IX: Die Termine für die zwei Wochenenden werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Theorie und Praxis der Sprachvermittlung für taubblinde Menschen im taktilen Gebärden, Dolmetschübungen im taktilen Gebärden in uni- und bilateralen Settings

Dozent/in: N.N.

Prüfung: Die Weiterbildung schließt mit einer Prüfung ab.

Erfolgreiche AbsolventInnen der Weiterbildung erhalten das **GIB-Zertifikat**

„Geprüfte/r Dolmetscher/in für Taubblinde Menschen (GIB)“.

Zu den DozentInnen:

Für die Weiterbildung konnten ExpertInnen aus der Praxis, erfahrene DolmetscherInnen für taubblinde Menschen und DozentenInnen aus dem Hochschulbereich gewonnen werden. Die Vermittlung von praktischen Kenntnissen wird somit wissenschaftlich fundiert und durch Aspekte der aktuellen Forschung ergänzt.

Fragen beantworten wir gerne:

GIB-BLWG, Bayerisches Institut zur Kommunikationsförderung für Menschen mit Hörbehinderung
Fürther Straße 212, 90429 Nürnberg

Ansprechpartnerinnen: Katharina Gamer und Annika Olschok

Tel.: 0911/120765-0/-18/-14 // Fax: 0911/120765-44

Internet: www.giby.de // Mail: katharina.gamer@giby.de // annika.olschok@giby.de

Teilnahmegebühr:

2.440 Euro	für ehemalige TeilnehmerInnen der GIB-Gebärdensprachdolmetscherausbildung und für Mitglieder des BGSD Bayern.
2.620 Euro	für alle anderen TeilnehmerInnen

Bitte schriftlich mittels des Anmeldebogens auf der nächsten Seite anmelden. Der Anmeldeschluss ist am 03.02.2017. Nach Ablauf der Anmeldefrist bekommen Sie einen Kursvertrag zugeschickt.

Anmeldung zur Weiterbildung zum/r Dolmetscher/in für Taubblinde Menschen

Wann	März 2017 – Februar 2018 Kurszeiten: Freitags: 13:00 – 18:00 Uhr Samstags: 09:00 – 16:30 Uhr Sonntags: 09:00 – 14:30 Uhr	Jeweils 20 UE pro WE
Wo	GIB-BLWG, TA Mittelstandszentrum, Gebäude B 1.1, Fürther Straße 212, 90429 Nürnberg	
Teilnahmegebühr (zutreffendes bitte ankreuzen, erst nach Bestätigung überweisen)	<input type="checkbox"/> 2.440 Euro für ehemalige TeilnehmerInnen der GIB-Gebärdensprach- dolmetscherausbildung und für Mitglieder des BGSD Bayern	
	<input type="checkbox"/> 2.620 Euro für alle anderen TeilnehmerInnen	
Kursnummer	TBD-A 1718	

Hiermit melde ich mich verbindlich für die obengenannte Weiterbildung an.
Mit den unten stehenden Zahlungs- und Stornobedingungen erkläre ich mich einverstanden.

Vor- und Nachname	
Straße und Hausnummer	
PLZ und Ort	
Tel.:	
Fax:	
Mobil:	
E-Mail:	
→	<input type="checkbox"/> Ich bin mit der Weitergabe meiner Kontaktdaten ausschließlich an andere TeilnehmerInnen dieser Fortbildung (zum Beispiel zur Bildung von Fahrgemeinschaften) einverstanden.
Bankverbindung:	
Datum, Unterschrift:	

Zahlungs- und Stornobedingungen:

Nach Eingang Ihrer Anmeldung und Ablauf der Anmeldefrist erhalten Sie von uns eine Zahlungsaufforderung. Bitte geben Sie bei Ihrer Überweisung als Verwendungszweck unbedingt die **Kursnummer** und Ihren **Namen** an.

Anmeldeschluss ist der **03.02.2017** Eine Stornierung ist bis 4 Wochen vor Beginn des Seminars möglich. Bei Absage bis 14 Tage vor Seminarbeginn werden 50% der Teilnahmegebühr erstattet. Danach ist keine Erstattung mehr möglich. Das GIB behält sich vor, das Seminar bei Unterschreitung der Mindestteilnehmerzahl abzusagen. Schon entrichtete Zahlungen werden in diesem Fall zurückerstattet.